

Service après-vente Tchibo

TCHIBO
SERVICE CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ



0800 - 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

Référence: 363 625 (Suisse)

Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Référence: 363 625 (Suisse)

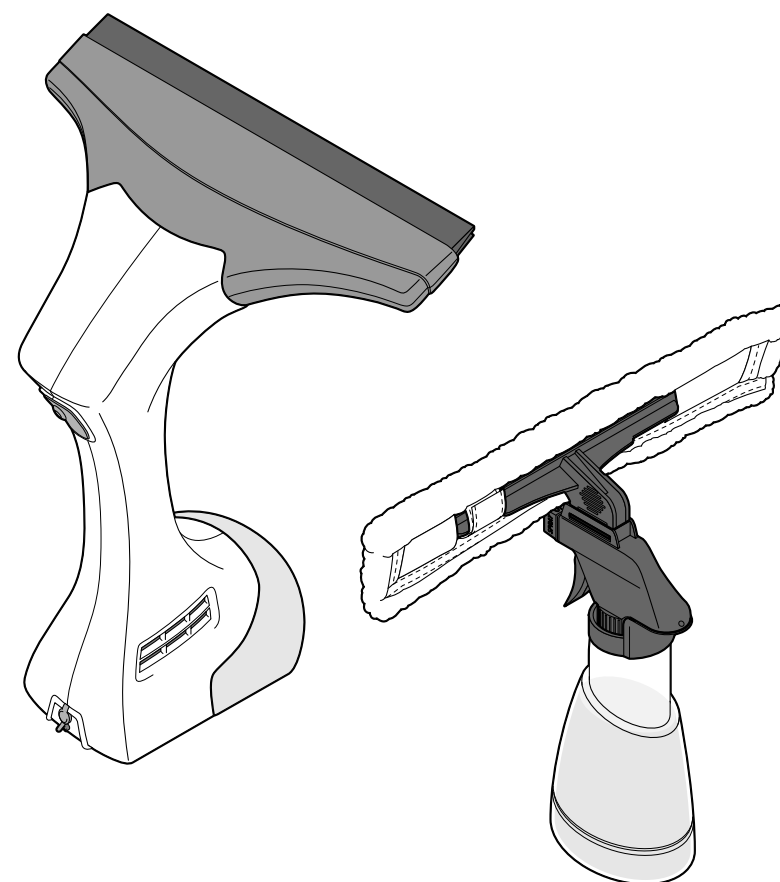
Description du défaut

Date d'achat

Date/signature



Aspirateur pour fenêtres



fr Mode d'emploi et garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 96575AS4X4VIII · 2018-04

Chère cliente, cher client!

Des fenêtres propres en un tour de main - sans traces, ni gouttes!

Nettoyez la fenêtre avec le pulvérisateur et le mouilleur en microfibre, puis passez simplement l'aspirateur électrique pour fenêtres sur la vitre. La large lèvre d'essuyage garantit une propreté sans laisser de traces, tandis que l'eau sale est aspirée dans le réservoir sans couler.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

Sommaire

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 3 A propos de ce mode d'emploi | 11 Nettoyage et rangement |
| 3 Consignes de sécurité | 11 Nettoyer le pulvérisateur |
| 6 Vue générale | 11 Nettoyer le mouilleur en microfibre |
| (contenu de la livraison) | 11 Nettoyer l'aspirateur pour fenêtres |
| 7 Mise en service | 12 Ranger l'aspirateur pour fenêtres |
| 7 Charger la batterie de | 12 Problèmes / solutions |
| l'aspirateur pour fenêtres | 13 Caractéristiques techniques |
| 8 Assembler l'aspirateur | 14 Elimination |
| pour fenêtres | 15 Garantie |
| 8 Remplir et assembler | 16 Service après-vente Tchibo |
| le pulvérisateur | |
| 9 Utilisation | |
| 9 Appliquer la solution nettoyante | |
| 9 Aspirer l'eau sale | |
| 10 Vider le réservoir à eau | |

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Il a bénéficié des toutes dernières méthodes de production et a fait l'objet d'un contrôle de qualité rigoureux. Nous garantissons qu'il vous est livré en parfait état. Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Si, contre toute attente, vous constatez que votre produit présente un défaut, merci de remplir le bon de S.A.V. ci-joint et de l'envoyer, accompagné d'une copie du justificatif d'achat et de l'article soigneusement emballé, au service après-vente Tchibo. La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ni les pièces d'usure et les consommables.

Vous pouvez les commander par téléphone au numéro indiqué.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par le service après-vente Tchibo. Elles vous seront facturées au prix coûtant, selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale.



Pour bénéficier d'un traitement et d'un retour rapides, merci d'envoyer votre article directement au service après-vente Tchibo, qui effectuera la réparation et dont l'adresse figure ci-après. Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**.

Si vous avez des questions, indiquez la référence de l'article.

Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Nom _____

Adresse _____

Code postal, ville _____

Pays _____

Tél. (pendant la journée) _____

*Les frais de retour des articles non couverts par les garanties légale ou contractuelle sont à votre charge.

Si le cas n'est pas couvert par la garantie*:

(cocher la mention correspondante)

☐ Merci de me retourner l'article non réparé.

☐ Merci d'établir un devis si les frais doivent dépasser 17 CHF.

Elimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne jetez pas les **piles, ordinaires ou rechargeables, ou les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert à un centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

A propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article. Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et de détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité



Domaine d'utilisation

- L'aspirateur pour fenêtres se prête exclusivement au nettoyage de surfaces lisses et humidifiées, en verre, en miroir ou en carrelage. Il est conçu pour aspirer jusqu'à 150 ml de liquide.
- Utilisez l'aspirateur pour fenêtres uniquement en combinaison avec des nettoyants classiques pour vitre ou fenêtre. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'alcool à brûler, des solutions alcooliques hautement concentrées, des nettoyants moussants, des produits chimiques caustiques ou combustibles, etc.

- L'aspirateur pour fenêtres **n'est pas prévu** pour aspirer de la poussière ou de petits objets!
- Cet article est destiné à une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

AVERTISSEMENT: utilisation non conforme

- Ne jamais utiliser l'appareil pour aspirer:
 - de la poussière sèche;
 - des cendres, allumettes ou mégots de cigarette incandescents, etc.: risque d'incendie!
 - des substances combustibles ou inflammables;

- du toner d'imprimante: risque d'incendie et d'explosion!
- des substances caustiques ou toxiques (acides, amiante ou poussière d'amiante, etc.): risque pour la santé!
- des objets durs et pointus, tels que les tessons de verre.

DANGER: risques pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et d'avoir compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance. Les enfants ne doivent pas se servir de l'appareil comme d'un jouet.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- L'aspirateur pour fenêtres est certes approprié pour aspirer des liquides, mais ne plongez jamais l'appareil entièrement dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter le risque de choc électrique.
- Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni pour recharger l'appareil.
- Ne rechargez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des locaux très humides.
- Ne prenez jamais le bloc-secteur avec les mains humides lorsque vous le branchez ou le débranchez de la prise de courant.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation du bloc-secteur ne soit ni plié ni coincé. Le cordon doit toujours être suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- Pendant le chargement, tenez l'appareil suffisamment éloigné de sources de chaleur comme les plaques de cuisson, les fours ou les poêles.
- Ne branchez le bloc-secteur que sur une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher.
- Retirez le bloc-secteur de la prise de courant ...
 - ... si des problèmes surviennent pendant le chargement,
 - ... dès que l'appareil est complètement chargé,
 - ... en cas d'orage et
 - ... avant d'utiliser ou nettoyer l'appareil.
 Tirez toujours sur le bloc-secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.

Caractéristiques techniques

Modèle:	363 625
Aspirateur pour fenêtres	
Capacité du réservoir à eau:	env. 150 ml
Largeur de l'embout d'aspiration:	env. 25 cm
Puissance d'aspiration:	max. 10 W
Niveau sonore:	<78 dBA à 30 cm de distance
Classe de protection:	III 
Indice de protection:	IPX4
Batterie:	lithium-ion / 3,7 V  , 2200 mAh (non remplaçable)
Durée de charge:	env. 3-4 h en cas de décharge complète
Durée de fonctionnement:	max. 40 minutes
Bloc-secteur	modèle DK5-050-0600-EU
Entrée:	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A
Sortie:	5 V  , 0,6 A
Classe de protection:	II 
Indice de protection:	IP20
Pulvérisateur	
Capacité:	env. 200 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



3. Videz le réservoir à eau et nettoyez-le comme indiqué au chapitre «Utilisation» au point «Vider le réservoir à eau».
4. Lavez le manche avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Evitez impérativement que l'humidité ne pénètre dans les fentes d'aération et dans la prise de charge.
5. Laissez bien sécher toutes les pièces avant de réassembler l'aspirateur pour fenêtres.

Ranger l'aspirateur pour fenêtres

- ▷ Rechargez la batterie, si nécessaire, avant de ranger l'appareil.
- ▷ Rangez l'appareil de manière à ce que la lèvre en caoutchouc de l'embout d'aspiration ne soit pas en appui sur une surface. Elle risquerait de se déformer et d'être endommagée.

Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas. L'aspirateur pour fenêtres s'éteint tout seul.	• La batterie est-elle déchargée? Le voyant lumineux rouge clignote-t-il sur l'appareil? Rechargez la batterie.
L'aspiration est de moins en moins puissante.	• Le réservoir à eau est-il plein? Jetez l'eau sale une fois le repère MAX atteint. • L'embout d'aspiration est-il bouché ou encrassé? Nettoyez l'embout d'aspiration le cas échéant. • La batterie est-elle encore suffisamment chargée?
L'aspirateur pour fenêtres laisse des traces sur la surface.	• La lèvre en caoutchouc de l'embout d'aspiration est-elle endommagée ou encrassée?
De l'eau sale s'écoule.	• Le réservoir à eau est-il plein? Jetez l'eau sale une fois le repère MAX atteint. • Avez-vous effectué des mouvements transversaux ou circulaires sur la surface? Tenez l'appareil toujours face à la surface et travaillez de haut en bas.

- Une fois l'appareil rechargé, refermez toujours la prise de raccordement avec le cache prévu à cet effet.
- Déconnectez l'aspirateur pour fenêtres de l'alimentation électrique avant d'utiliser l'appareil ou de le nettoyer.
- Ne mettez pas l'aspirateur pour fenêtres en marche si l'appareil lui-même ou le bloc-secteur présentent des détériorations visibles ou si l'appareil est tombé.
- N'utilisez l'aspirateur pour fenêtres que lorsqu'il est complètement assemblé. L'embout d'aspiration et le réservoir à eau doivent être correctement mis en place et verrouillés.
- Ne modifiez pas l'article. La batterie est montée de façon définitive dans l'aspirateur pour fenêtres et ne peut pas être remplacée par vous-même. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du bloc-secteur qu'à un atelier spécialisé ou au service après-vente. Si le cordon d'alimentation est détérioré, le bloc-secteur doit être remplacé.
- N'utilisez pas le pulvérisateur pour nettoyer des appareils électriques. Ne l'utilisez pas non plus pour viser des personnes ou des animaux.

AVERTISSEMENT: risque d'incendie

- L'aspirateur pour fenêtres contient une batterie lithium-ion non amovible. Ne démontez pas vous-même la batterie, ne l'ouvrez pas, ne la jetez pas au feu et ne la court-circuitez pas.
- Ne recouvrez pas les fentes d'aération latérales de l'aspirateur pour fenêtres

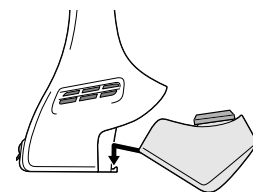
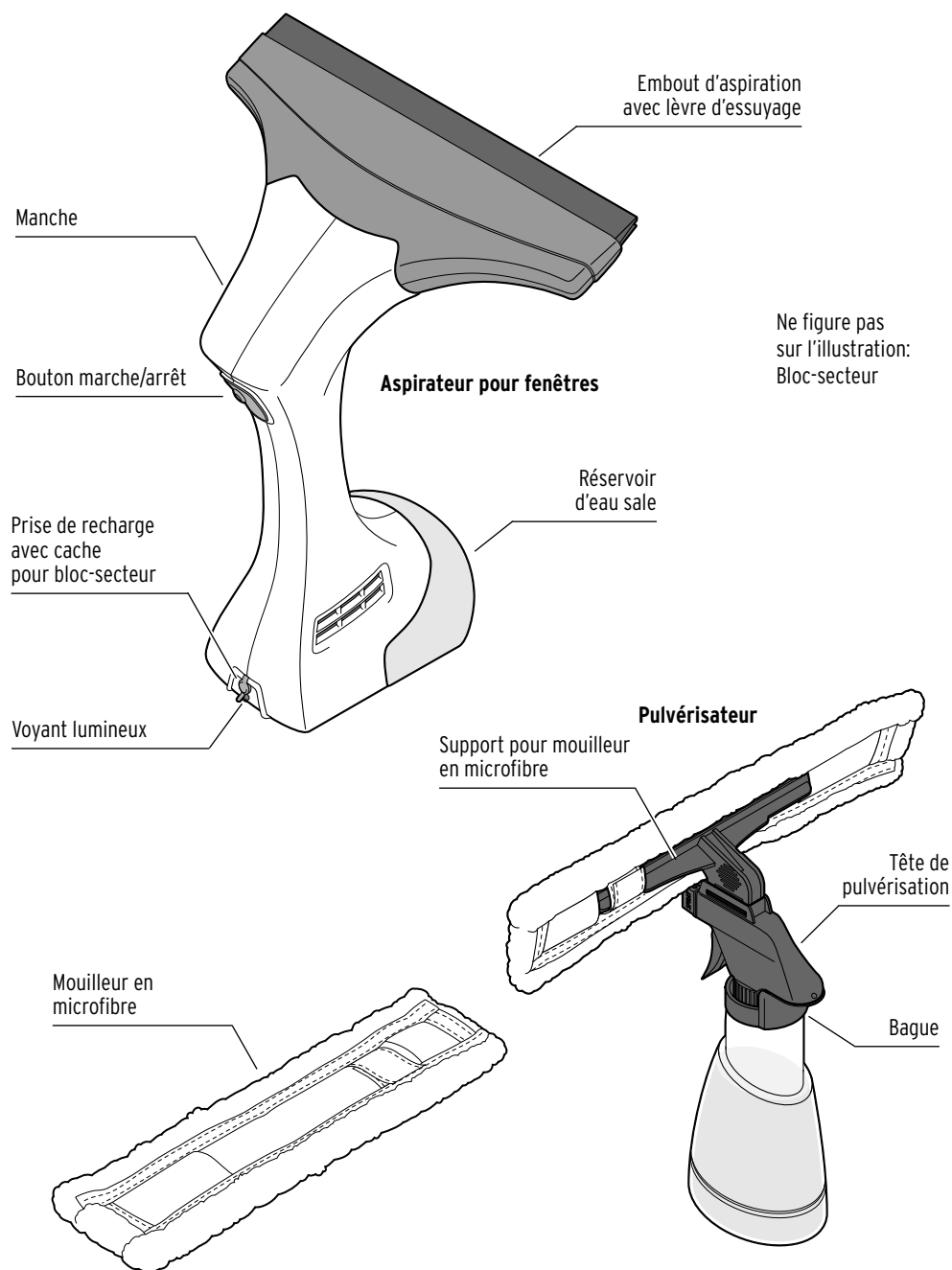
pendant l'utilisation. Il y a risque de surchauffe!

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables. N'aspirez pas d'objets coupants ni d'objets facilement inflammables tels que des allumettes ou des cendres chaudes, par exemple. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser de petites pièces.

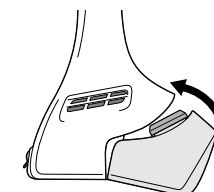
PRUDENCE: risque de détériorations

- Le réservoir à eau a une capacité d'environ 150 ml. Une fois le repère **MAX** dépassé, il est possible que de l'eau sale s'écoule. Aussi, contrôlez régulièrement le réservoir pendant l'utilisation et videz-le le cas échéant.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, des températures extrêmes et des influences météorologiques (pluie, fort ensoleillement, etc.).
- N'utilisez pas l'aspirateur pour fenêtres sur des surfaces rugueuses. Vous risqueriez d'endommager la lèvre en caoutchouc.
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne rangez jamais l'appareil à l'extérieur ni dans des locaux humides tels que cave ou garage.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.

Vue générale (contenu de la livraison)



- Placez le réservoir à eau sur la nervure en l'inclinant légèrement ...

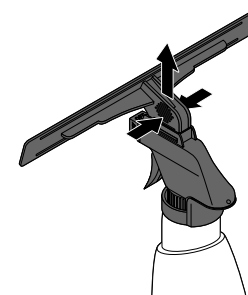


- ... et appuyez fermement dessus pour qu'il s'enclenche sur le boîtier de manière audible et perceptible.

Nettoyage et rangement

Nettoyer le pulvérisateur

- Ouvrez la fermeture auto-agrippante et retirez le mouilleur en microfibre de son support.



- Appuyez de chaque côté sur les surfaces rainurées et enlevez le support du mouilleur en microfibre en tirant vers le haut.

- Dévissez la tête de pulvérisation du flacon et rincez toutes les pièces à l'eau claire pour enlever les restes de solutions nettoyantes.
- Laissez sécher les pièces avant de les réassembler sur le pulvérisateur, puis rangez l'appareil.

Nettoyer le mouilleur en microfibre

- Les mouilleurs en microfibre peuvent être lavés à la machine à 40 °C maximum. Respectez les symboles d'entretien figurant sur l'étiquette cousue.

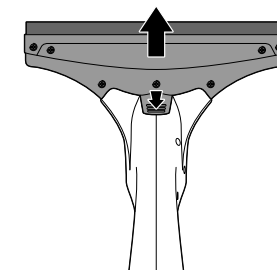
Nettoyer l'aspirateur pour fenêtres



DANGER - danger de mort par choc électrique

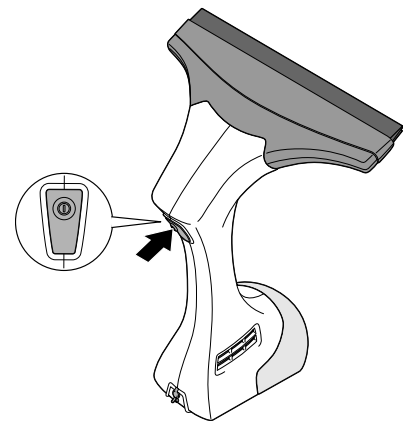
- Ne plongez pas le manche de l'aspirateur pour fenêtres dans l'eau ni tout autre liquide. L'humidité ne doit en aucun cas pénétrer dans les fentes d'aération.
- Débranchez l'appareil du secteur le cas échéant et refermez la prise de charge avec le cache prévu à cet effet avant de nettoyer l'appareil.

L'appareil doit être éteint et débranché du secteur.

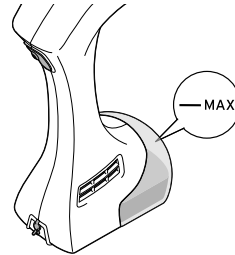


- Retirez l'embout d'aspiration en appuyant sur la surface rainurée tout en retirant l'embout d'aspiration du manche.
- Passez l'embout d'aspiration sous l'eau du robinet pour le rincer, puis laissez-le sécher entièrement.

Mise en service

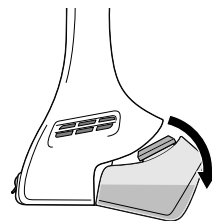


1. Placez l'aspirateur pour fenêtres en tenant le manche perpendiculairement à la surface humidifiée et appuyez sur le bouton marche/arrêt ❶ pour mettre l'appareil en marche.
Le voyant lumineux s'allume en rouge et reste allumé en permanence.
2. Passez l'embout d'aspiration **de haut en bas** en exerçant une légère pression sur la surface pour racler l'eau sale tout en l'aspirant. N'exécutez **aucun mouvement circulaire ou horizontal** car l'eau sale déjà aspirée risquerait de s'écouler hors du réservoir!
3. Pour éteindre l'appareil après utilisation, appuyez sur le bouton marche/arrêt ❶.

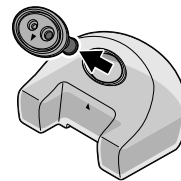


- ▷ Vérifiez de temps en temps si l'eau sale n'a pas atteint le repère **MAX** du réservoir à eau. Si c'est le cas, il faut vider le réservoir.

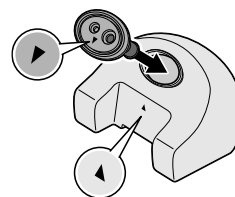
Vider le réservoir à eau



1. Inclinez légèrement le réservoir à eau vers le bas pour le détacher du boîtier.



2. Enlevez le couvercle et jetez l'eau sale. Rincez ensuite brièvement le réservoir à l'eau claire.

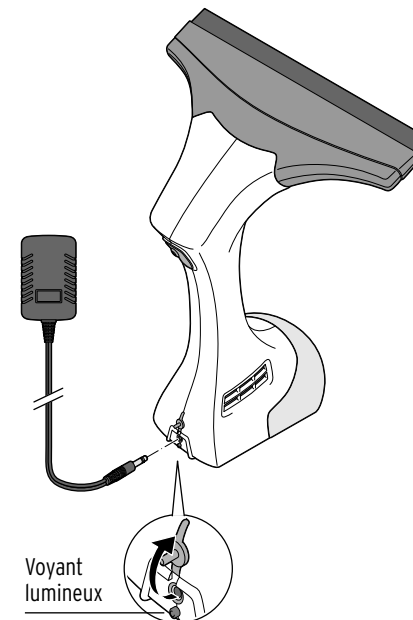


3. Remettez le couvercle en place sur l'ouverture du réservoir vide et appuyez dessus jusqu'à la butée. Les flèches doivent pointer l'une vers l'autre.

Charger la batterie de l'aspirateur pour fenêtres

La batterie non amovible n'est pas entièrement chargée à la livraison. Pour atteindre la pleine capacité de charge de la batterie, chargez-la entièrement avant la première utilisation. La première procédure de charge dure env. 24 heures.

i Toujours éteindre l'appareil avant de recharger la batterie.



1. Branchez le petit connecteur du câble de recharge dans la prise se trouvant en bas de l'appareil.
2. Branchez le bloc-secteur à une prise de courant.

Pendant la charge, le voyant clignote en rouge. Dès que le voyant s'éteint, la batterie est complètement chargée.

3. Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant.
4. Débranchez le câble de recharge et refermez la prise à l'aide du cache prévu à cet effet.

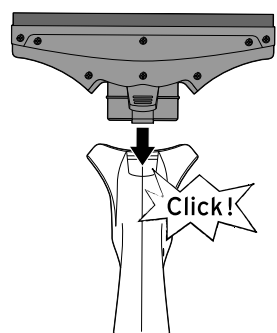
Quand la batterie est entièrement chargée, la durée de fonctionnement de l'aspirateur pour fenêtres est d'env. 40 minutes.

La batterie doit être rechargée quand le voyant lumineux commence à clignoter lentement pendant l'utilisation. Si la batterie n'est pas rechargée, l'appareil s'éteindra automatiquement au bout d'un certain temps.

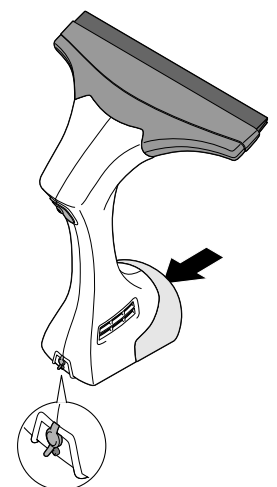
- i**
- L'aspirateur pour fenêtres chauffe pendant que la batterie charge. C'est un phénomène normal, qui ne constitue pas un défaut.
 - Pour conserver la pleine capacité de charge de la batterie, ne rechargez l'aspirateur pour fenêtres que lorsque la batterie est déchargée et que l'appareil s'est éteint automatiquement.
 - Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.

Assembler l'aspirateur pour fenêtres

L'appareil doit être éteint et débranché du secteur.

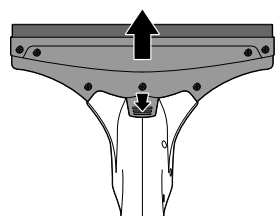


- ▷ Enfichez l'embout d'aspiration sur le manche. L'embout doit s'encliqueter de manière audible et perceptible.



- ▷ Assurez-vous que le réservoir à eau est fermement assemblé au boîtier.
- ▷ Assurez-vous que la prise de charge est bien fermée avec le cache prévu à cet effet.

Retirer l'embout d'aspiration



- ▷ Appuyez sur la surface rainurée tout en retirant l'embout d'aspiration du manche.

Remplir et assembler le pulvérisateur

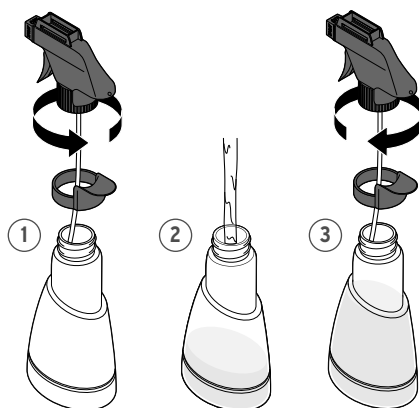


AVERTISSEMENT - risque de brûlure

- Ne remplissez pas le pulvérisateur de solution nettoyante bouillante.
- Ne remplissez pas le pulvérisateur d'alcool à brûler, de nettoyants moussants ou d'autres produits chimiques. De même, ces substances ne doivent pas être aspirées avec l'aspirateur pour fenêtres.

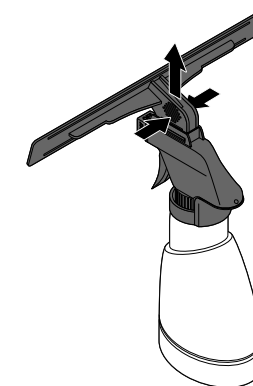
Pour le nettoyage, utilisez un nettoyant classique pour vitre ou fenêtre.

Notre recommandation: versez 50 ml de nettoyant à vitre puis ajoutez lentement de l'eau claire dans le pulvérisateur.

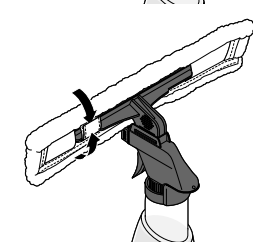
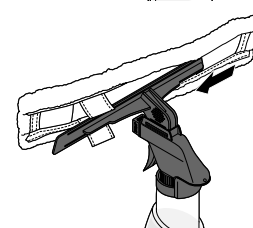
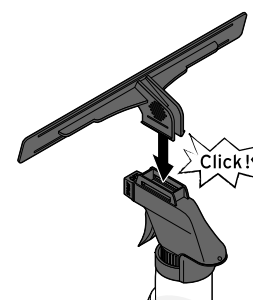


1. Versez la solution nettoyante souhaitée dans le flacon et revissez la tête de pulvérisation sur le flacon. La bague a pour fonction d'éviter que la tête de pulvérisation se dévisse accidentellement pendant l'utilisation.

Enlever le support



- ▷ Appuyez de chaque côté sur les surfaces rainurées et enlevez le support en tirant vers le haut.



2. Fixez le support pour mouilleur en microfibre en haut sur la tête de pulvérisation.
3. Insérez le support des deux côtés dans les poches du mouilleur en microfibre... et refermez la fermeture auto-agrippante.

Utilisation

Appliquer la solution nettoyante

1. Pulvérisez la solution nettoyante avec le pulvérisateur sur la surface à nettoyer.

Vous avez le choix entre un jet d'eau simple (**STREAM**) ou un brouillard de fines gouttelettes (**SPRAY**). Tournez la buse de la tête de pulvérisation dans la position souhaitée.

En position **OFF**, la buse est fermée.

2. Lavez toute la surface avec le mouilleur en microfibre en effectuant des mouvements circulaires pour enlever les salissures.

Aspirer l'eau sale



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez l'appareil du secteur le cas échéant et refermez la prise de charge avec le cache prévu à cet effet avant de mettre l'appareil en marche.